

زستان

مههدی ئه خهوان سالس
له فارسییهوه: کهریم سۆفی

نایانه ویی وه رگرنه وه لیت سلاو،
گیراون به بارمه سه ره کان،
کهس هه لئا پئی سه ری
بۆ وه لامدانه وه و دیداری دۆستان.
جگه له بهر پئی هیچ نابینی چاو،
پێگهش تاریک و خز و خلیسکاو
گه دهستی ئه فین بۆ کهس پادیری،
بئی واز بهرده دا دهست له بن ههنگل،
له راده به دهر سپه سه رماکه .
له سینهی گهرم دیته دهر که هه ناسه،
به وینه ی هه ورئیکی تار
له بهر چاوت ده وه ستی، هه ره کوو لاته دیوار
که ئه مه بئی هه ناسه،
ئیتیر چیت داوه له چاو برینه چاوی دۆستان
نزیکن، یانه خۆ دوور؟

ئهی مه سیحی جوامیری من! ئهی پیره فه له ی
پۆشاک چلکن
ئاخ .. زۆر نامه ردانه، هه واکه سارده ...
هه ناسه ت گهرم و پاچه ت بئی سه رت
وه رگه وه لیم سلاو، بیکه ره وه ده رگا که!
منم من، میوانی هه موو شه وت، غه مباری
قه ره جانه
منم من، به ردی تیه ه لدرای پهنجاو،
منم، جوینی سووکی خو لقی نراو
ئاوازی په رتوبلاو
نه پۆمیم، نه زنجیم، هه مان بئی په نگ .. بئی په نگم
وه ره بکه وه ده رگا که، بیکه وه دلّم ته نگه:



ئەي دۆست! ئەي ميواندۆست!
 ميوانى سال و مانگت له پشت دەرگا وەك شەپۆل
 دەلەرنى وا له سەرمان!
 تەرزەيەك نىيە، مەرگىك نىيە!
 ئەگەر گوپت له دەنگى بوو.
 سەربردەي سەرما و دانەچۆقەيە
 ھاتوومە ئەم شەو قەرد بەدەمەو
 دانىمە تەك جامت حسيب
 چى دەلئى درەنگ داھات، كازيوەي دا، بەياني دا؟
 سوورايى پاش كازيوە نىيە له ئاسمان ئەمە!
 فريوت دەدا!

ئەي دۆست! ئەمە گوپى سەر بوو،
 يادەوهرى شەقازللەي ساردى زستانە
 چراي ئاسمانى بەرتەسكى گۆرەپانىش
 داگيرساو، يان دانەگيرساو
 لەنيو تابووتى قەبەي تاريكىدا شاراوەيە
 نەك لەنيو مەرگى غەمدا
 ئەي دۆست! بۆ چراي بادە ھەلكە
 لەگەل پۆژ يەكسانە شەو

نايانەوي وەرگرنەو ە لیت سلاو
 ھەوا دلگير، داخراو ە دەرگاكان
 بە بارمتەگيراو سەرەكان، شاراو ە دەستەكان
 ھەور، ھەناسەكان، شەكەت و غەمبار، دلەكان
 پەيكەرە ئيسكى بلوورين، درەختەكان
 خاك دل مردوو، نەوييە بنمىچى ئاسمان
 ميەر و مانگ تەماوي
 زستانە

سەرچاوە:

كتيبى ادبيات معاصر - رشته ادبيات فارسي،
 د. اسماعيل حاكمى، چاپ يازدەم، بەمن ۱۳۸۲،
 انتشارات دانشگاه پیام نور، ل ۱۰۶ - ۱۰۸.